

HUNGARY

AGRICULTURE
PERSECUTION

M.J.
29 August
I. - 7055

Taxes And Deliveries of an Independent Farmer.

SOURCE MUNICH: A 44-year old woman who lived at PERENYE /Komitat Vas/ Where she was a farm-owner. She left Hungary on 4 July 1952 and crossed the border illegally by foot near KISNARDA. On 16 August 1952 she arrived via GRAZ, SALZBURG and Bad-REICHENHALL in Germany.

Material contained in the report is based solely on her own experiences and observations.

DATE OF OBSERVATIONS: From 1 July 1951 until 4 July 1952.

* * *

Az 1951 július 1-től 1952 június 30-ig tartó legtöbb gazdasági évre 11 hold szántóföldem, 2 igásló, 1 fejőstehén és 2 hizó után az alábbi beszolgáltatási kötelezettséget vetették ki rám:

12 mázsa buza, 12 mázsa rozs. 980 kg. árpa, 6 mázsa zab, 4 mázsa kukorica, 2 mázsa napraforgómag, 10 mázsa széna, 11 mázsa burgonya, 480 db. tojás, 32 kg. leölt baromfi, /ebből 12 kg.-nak kövér, hizlaltnak kellett lenni/ 130 kg. sertéshus, 140 kg. marhahús és 1.300 liter tej.

Ehhez a megszabott mennyiséghez 1952 márciusában mint pótkivetést újabb 50 kg. sertéshus beszolgáltatását szabták ki. Ennek fejében süldőt 50 kg. súlyban nem fogadtak el, mert kuláknak voltam bélyegezve, így kénytelen voltam beadni egyetlen megmaradt hizómat 130 kg. súlyban. Ennek ellenére a hizót csak 50 kg. súlyban vették be és a többsúly után járó megváltási díjat nem fizették ki. A pótkivetést a községi tanácsnál azzal indokolták, hogy az idén jobb termésre lesz kilátás, mint tavaly volt, tehát a hiányt könnyen tudjuk majd pótolni.

A súlyos beszolgáltatási kötelezettségen felül még nehéz adóterhekkel is súlyosbították a helyzetemet. Bár a múlt esztendő végén gazdaságom és a házam után az össz-adóterhet 1952-re 6.000 forintban szabták meg, ahogy multak a hónapok újabbnál újabb pótkivetéseket szabtak ki, így végeredményben soha nem tudtam, hogy mennyi adót is kell fizetnem. Mivel a falusi gazda a beszolgáltatások teljesítése után csak igen szűkösen rendelkezik annyi terményfelesleg-

/more/

HUNGARY/cont'd/
1.

gel, hogy a saját szükségletének fedezésén túl valamit még pénzé is tudjon tenni, az adó befizetéséhez szükséges készpénzösszeg előteremtése hónapról-hónapra újabb súlyos gondot jelent számomra is.

A kivetett évi 6.000 forint törlesztésére 1952 január és február hónapokban 400-400 forintot fizettem be. Ez az összeg azonban nem bizonyult elegendőnek, mert március elején már felszólítást kaptam, hogy abban a hónapban ne csak az 500 forintos havi részletet, hanem az előző hónapokban elmaradt 100-100 tartozásomat, plusz 100 forint büntetéspénzt is fizessek be egyidejűleg. Így 1952 március 10-ig, az adórészlet befizetésének havi határidejéig 800 forintot kellett előteremtennem és befizetnem. Áprilisban és májusban a felszólítás szerinti 500-500 forint adórészletet rendesen, késedelem nélkül fizettem be, ennek ellenére 1952 június 1-én újabb adóesapás zuhant nemcsak az én, hanem a község valamennyi önálló gazdájának a nyakára is.

Ezen a napon SZOMBATHELY-ről végrehajtók érkeztek a községbe és a tanácsházán ütötték fel a főhadiszállásukat. Átvizsgálták az összes adókönyveket és minden önálló gazdánál nagy adóhátralékot állapítottak meg. A községi kommunista érzelmű adótiszt, TÖRKÖ Mihály hiába próbálta figyelmüket a felülvizsgálat tévedéseire felhozni /pl. az adóbefizetést jelentő oldalon 100 forintos összegeket csak 10 forintosoknak vettek/ a könyörtelen adósarcolókat leintették és utasítást adtak, hogy küldöncök útján tízes házsoportok szerint rendelje be a gazdákat a tanácsházba.

Az általános adóvégrehajtás híre pánikszerű gyorsasággal terjedt el PERENYE-n és a község hat napon át, amíg a végrehajtók ott tartózkodtak, olyan volt, mint a megbolygatott méhkas. Nem volt olyan ember a legszegényebb önálló gazdától a legjobb módúig, akinél a revizorok hatalmas adóhátralékokat és téves adókievetéseket, a múlt évekre visszamenőlegesen, meg ne állapítottak volna. A tévedések minden esetben természetesen csak a gazdák javára történtek, tehát az adóhátralékot mindenkinek be kellett volna a helyszínen fizetnie.

A nagy hátralékösszegek váratlan előteremtése természetesen minden esetben csak a gazdák javára történtek, tehát az adóhátralékot mindenkinek be kellett volna a helyszínen fizetnie.

A nagy hátralékösszegek váratlan előteremtése természetesen szinte köptelenségszamba ment, ennek ellenére a végrehajtók könyörtelenekhez bizonyultak és aki nem tudott fizetni, annak azonnali zálogolást helyeztek kilátásba. Lett is nagy lóvás-futás, a azomszédok, rokonok egymástól könyörögtek pénzkölcsönöket, de bizony alig akadt olyan, akinek pénztartaléka lett volna, örült, ha a saját adóhátralékát valahogyan elő tudta teremteni. Rám a nagy adóvégrehajtás harmadik napján került a sor és majd elárjultam, amikor tudomra adták,

/more/

HUNGARY

/cont'd/

2.

hogy 800 forint adó tartozásom van. Mivel nem akartam, hogy elárverezzenek, gyorsan elköttyavetyéltem néhány süldőt, meg egy két és fél éves úszómet és befizettem a jogtalanul követelt adó tartozást. Voltak azonban olyan gazdák is szépszámmal, akiknek már nem volt mit eladniok, ezekről aztán zálogolási jegyzőkönyvet vettek fel. Mivel a végrehajtók nem mentek ki a házakhoz, a tömeges jegyzőkönyvfelvétel a tanácsházán, a gazda bemondása alapján történt. A jegyzőkönyv aláírását azonban nagyon sokan megtagadták azzal az indoklással, hogy a tartozási követelést jogtalanul látják és semmiképpen sem tudják előteremteni a követelt összeget. Ennek ellenére a végrehajtók kijelentették, hogy a jegyzőkönyvek aláírás nélkül is érvényesek ahhoz, hogy papíron zálogolást hajtsanak végre a nem fizető gazdák vagyonaiból.

A szörnyű adósarcolás hat napig, 1952 június 1-től 6-ig tartotta rettegésben a falu lakosságát. Ekkor a végrehajtók, mivel már az 1000 lakósu megriadt községből 61.000 forint készpénzt szípolycztak ki, elégedetten távoztak, míg a zálog alá vett tartozások összege ismeretlen előtttem. A legérdekesebb az, hogy a zálog alá vett ingóságokat egészen szökéseimig, július 4-ig nem árverezték el, hanem egyelőre még az adóhátralékos tulajdonos birtokában maradhattak. Hasonló tömeges adó tartozás megállapítása és kizsarolása történt a szomszédos falvakban is, ezekben a hetekben.

A végrehajtás után, mintha mi sem történt volna, június 10-ig természetesen be kellett fizetnem az esedékes adórészletet, 500 forintot. Adóterveim ez év első hat hónapjára az esedékes 3.000 forint helyett tehát 3.900 forintot tettek ki a büntetéssel és a megállapított "adó tartozással" együtt. Az új, 1953-as adó kivetés az otthoni várakozások szerint még sokkal magasabb lesz az ideinél és egy hasonló birtokkal rendelkező gazda, mint én, kb. 8.000 forint kivetett adóra számíthat majd. Természetesen, hogy azután még mi minden ürüggyel fogják majd megsarcolni, az más kérdés. Az egyetlen konkrétum, amit az új adóra nézve közvetlen kijövelelem előtt a községi adótisztától megtudtam, hogy az ígásló után az évi adót jövőre 1.400 forintban állapították meg.

EVAL. COMMENT: No confirmation available in our files on above case; See for background information in the same subject Items Nos. 1614, 3102, 4051 and 4394/52 and on the ruthless collection of taxes Item No. 12068/51. Name under reference is unconfirmed.